

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/ET/PO/1/II/A/0132
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor
--	---

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Bližšie k Tatrám / Blżej Tatr
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	091. Rozvoj a podpora potenciálu cestovného ruchu v prírodných rezerváciách
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	individuálny / indywidualny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
08-2018 - 07-2019

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor	21 248,74 €	2 499,85 €	1 249,93 €	24 998,52 €	100,00%
	85.00%	10%	5%		
Spolu / Razem	21 248,74 €	2 499,85 €	1 249,93 €	24 998,52 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				24 998,52 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Občianske združenie	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Jaroslav Švorc predseda	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Poprad	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Vysoké Tatry 062 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Dom HZS č.23	
IČO / REGON	36153656	
DIČ / NIP	202 135 1827	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	0905 196 143	
E-mailová adresa / Adres e-mail	fm@ist.sk	
Www stránka / Strona www	www.ths-dz.sk	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Projekty nefinancované z EU: Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor (THS-DZ) každoročne realizuje desiatky menších projektov zameraných na ochranu životného prostredia, spoluorganizujeme alebo asistujeme na významných športových podujatiach a zabezpečujeme odbornú spôsobilosť našich členov a čakatelov i záchranné akcie. Medzi našich partnerov patria TANAP, Air Transport Europe a iní. Organizujeme rôzne metodické akcie, ktorými chceme priblížiť význam dobrovoľníctva a práce záchranárov širokej verejnosti, zvlášť školám. Táto činnosť je prezentovaná aj na webovej stránke www.ths-dz.sk. Významnou časťou našej práce sú služby v lete aj v zime. Projekty financované z EU: názov projektu: Mountain Search and Rescue názov programu: erasmus + sport 2017, Small Collaborative Partnerships EAC-A03-2016 doba trvania: 1/2018 - 06/2019 hodnota projektu: 75 000 eur stav: projekt schválený, podpis zmluvy, začiatok realizácie 1/2018 názov projektu: Záchrana života - profesionálne zručný dobrovoľný záchranár názov programu: Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia doba trvania: 11/2008 - 10/2010 hodnota projektu: 225 616,72 eur stav: úspešne ukončený Projekty nefinansowane z UE Jako ochotnicza grupa tatrzańskiego pogotowia ratunkowego Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor (THS-DZ) co roku realizujemy dziesiątki mniejszych projektów na rzecz ochrony środowiska, współorganizujemy lub asystujemy w ważnych imprezach sportowych, zapewniamy przygotowanie swoich członków i kandydatów oraz uczestniczymy w akcjach ratunkowych. Naszymi partnerami są m. in. TANAP i Air Transport Europe. Organizujemy różnego rodzaju akcje metodyczne, które mają uświadomić społeczeństwu, a w szczególności młodzieży szkolnej rolę wolontariatu i pracy ratowników. Działalność ta jest prezentowana na stronie internetowej www.ths-dz.sk. Ważną częścią naszej pracy są letnie i zimowe dyżury. Projekty finansowane z UE Tytuł projektu: Mountain Search and Rescue Tytuł programu: erasmus + sport 2017, małe partnerstwa współpracy EAC-A03-2016 Czas trwania: 1/2018 - 06/2019 wartość projektu: 75 000 euro Status: zatwierdzony projekt, podpisanie umowy, rozpoczęcie realizacji 1/2018 Tytuł projektu: Ratowanie życia - profesjonalny wykwalifikowany ratownik ochotniczy Tytuł programu: Program operacyjny Zatrudnienie i włączenie społeczne Czas trwania: 11/2008 - 10/2010 wartość projektu: 225 616, 72 euro Status: zakończona
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	František Mrázik
Telefón / Telefon	+421905196143
E-mailová adresa / Adres e-mail	fm@ist.sk

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Miroslav Tomas
Telefón / Telefon	+421918735102
E-mailová adresa / Adres e-mail	mirrro54@hotmail.com

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Neziskové organizácie podporujúce regionálny rozvoj	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Jarosław Figiel predseda / Prezes Joanna Widlarz Popiolek podpredseda / wiceprezes	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Małopolské	
Okres / Powiat	Nowosądecký	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Zakopane 34-500	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	ul. Grunwaldzka 7c/3	
IČO / REGON	492958992	
DIČ / NIP	7361617719	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+48 606 44 35 34	
E-mailová adresa / Adres e-mail	sekretarz@przewodnik-lider.pl	
Www stránka / Strona www	http://www.przewodnik-lider.pl	
Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Projekty nefinancované cez EU: Partner Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider (więcej SMPG) realizuje sériu aktivit, szkoleń, kursów na podporu regionu a ochranu przyrody jako projekty bez finansowej podpory EU. Pri svojich projektoch spolupracuje s partnermi ako Tatrzański park narodowy. Zaručką profesjonalnego pristupu SMPG k projektom je doгляд międzynarodowej organizacji UIMLA (Union of International Mountain Leader Associations). Projekty financované cez EU: netýka sa Projekty niefinansowane z UE: Partner SMPG realizuje szereg działań, kursów szkoleniowych, regionalnych i ochrony przyrody jako projektów bez wsparcia finansowego UE. W swoich projektach współpracuje z takimi partnerami jak Tatrzański Park Narodowy. Gwarancja profesjonalnego podejścia SMPG do projektów jest nadzorowana przez UIMLA (Związek Międzynarodowych Stowarzyszeń Górskich Liderów). Projekty finansowane z UE: nie dotyczy	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Zofia Bachleda
Telefón / Telefon	+48 606 44 35 34
E-mailová adresa / Adres e-mail	sekretarz@przewodnik-lider.pl

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Hlavná myšlienka projektu vznikla na strane THS DZ. Bola prezentovaná potenciálnym partnerom na polskej strane s tým, že ako najvhodnejší projektový partner je SMPG. Partner dokonale ovláda problematiku histórie, flóry, fauny a geológie územia Vysokých Tatier na oboch stranách územia, hlavne v Poľsku a zámer vie podporiť odbornými radami. Poľský partner pozná špecifiká cieľových skupín na svojom území a dokáže usmerňovať naše projektové aktivity tak, aby sme dosiahli prínos pre celé pohraničné územie v SK i PL. Žiadateľ i partner pôsobia na príbuznom, takmer v spoločnom teritóriu. Žiadateľ a partner aktívne spolupracujú na rôznych projektoch v oblasti ochrany prírody a krajinoznamectva. Po úvodnom predstavení zámeru zo strany žiadateľa nasledovali spoločné sedenia, na ktorých boli definované ciele projektu, navrhnutá štruktúra úloh a miera cezhraničného dopadu. Partner aktívne pristupoval tiež k definovaniu ukazovateľov, navrhoval formu besied a prezentáciu za účelom publicity výstupov projektu. Taktiež partner určil vhodnú škálu cieľovej skupiny v Poľsku. Spoločne bol definovaný harmonogram a osoby. Główna idea projektu zrodziła się w THS DZ, następnie została zaprezentowana potencjalnym partnerom po stronie polskiej, a najodpowiedniejszym partnerem projektu okazała się SMPG. Partner doskonale zna zagadnienia historii, flory, fauny i geologii obszaru Tatr Wysokich po obu stronach granicy, przede wszystkim po stronie polskiej i może wspierać projekt fachowymi radami. Polski partner zna specyfikę grup docelowych na swoim obszarze i jest w stanie kierować działaniami projektowymi w taki sposób, aby zapewnić profity całemu obszarowi pogranicza polsko-słowackiego. Obszary działania wnioskodawcy i partnera sąsiadują ze sobą, niemal się pokrywają. Wnioskodawca i partner aktywnie współpracują ze sobą realizując różnego rodzaju projekty na rzecz ochrony przyrody i projekty krajoznawcze. Po wstępnej prezentacji inicjatywy przez wnioskodawcę odbyły się wspólne spotkania, podczas których określono cele projektu, opracowano strukturę zadań i określono oddziaływanie transgraniczne. Partner aktywnie podszedł do kwestii definiowania wskaźników, proponując spotkania i prezentacje, podczas których wyniki projektu będą podawane do wiadomości publicznej. Partner określił też odpowiednią skalę grupy docelowej projektu w Polsce. Wspólnie zdefiniowano harmonogram a osoby.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
1. aktivita terén-vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách územia = 30% účasť partnera SMPG; partner poskytne odborný výklad o kultúrnom a najmä prírodnom dedičstve poľských Tatier, poskytne archívne materiály. Bude asistovať pri krajoznaleckej výprave v horskom prostredí poľských Vysokých Tatier. Zároveň sa zúčastní výprav na slovenskom území, aby vedel získané informácie propagovať a šíriť cieľovej skupine v PL. 2. terénne služby = 30% účasť SMPG = pohyb dobrovoľníkov vo vysokohorskom prostredí Tatier SK i PL. Realizátorom bude THS-DZ a SMPG. Cieľom je usmerňovať pohyb turistov v horách a poskytnúť im bezplatne kvalifikovaný výklad o aspektoch prírodného dedičstva Tatier priamo v teréne. Kým ľudia chodia do hôr, majú záujem o prírodné dedičstvo a vedia ho oceniť. Dostanú informácie ako toto prírodné dedičstvo viac rešpektovať a chrániť pre ďalšie generácie. 3. Prednášky pre širšiu verejnosť: 50% účasť partnera SMPG; partner poskytne archívne materiály o prírodných krásach, prevencii a ochrane prírody v národnom parku. Podporí organizáciu besied. 1. Działania terenowe – edukacja i gromadzenie informacji o historii i dziedzictwie przyrodniczym Tatr po obu stronach obszaru = 30% udział partnera SMPG; partner zapewni specjalistyczny wykład na temat dziedzictwa kulturowego, a zwłaszcza przyrodniczego polskich Tatr, udostępni materiały archiwalne. Będzie asystować w górskiej wyprawie krajoznawczej po polskiej stronie Tatr Wysokich. Weźmie również udział w wyprawach po stronie słowackiej, aby następnie dzielić się zdobytą wiedzą z grupą docelową w Polsce. 2. Usługi terenowe = 30% udział SMPG = przemieszczanie się wolontariuszy po Tatrach słowackich i polskich. Realizatorem będzie THS-DZ i SMPG. Celem jest ukierunkowanie przepływu turystów w górach i zapewnienie im bezpłatnego fachowego wykładu na temat różnych aspektów dziedzictwa przyrodniczego Tatr bezpośrednio w terenie. Dopóki ludzie chodzą w góry, są zainteresowani dziedzictwem przyrodniczym i potrafią je docenić. W związku z tym otrzymują informacje, w jaki sposób mogą to dziedzictwo przyrodnicze lepiej chronić dla przyszłych pokoleń. 3. Wykłady dla szerokiego grona odbiorców: 50% udział partnera SMPG; partner zapewni materiały archiwalne na temat walorów przyrodniczych, działań prewencyjnych i ochrony przyrody w parku narodowym. Wspierze organizację spotkań	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Nie / Nie
Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu	Nie / Nie

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Prírodné a kultúrne dedičstvo sa prenáša generáciami odjakživa. Keď chcete mať priamy kontakt s históriou, s kultúrou, navštívite múzeá, galérie, hrady a zámky, kde vám personál poskytne dokonalý výklad o kultúrnom dedičstve. Priamo na mieste získate obraz o našej histórii a kultúre. Podobná forma priamej osvety prírodného dedičstva však neexistuje a informácie zbierame z kníh, dokumentov. Pri návšteve národných parkov sa musíme uspokojiť s písanými či obrazovými informáciami, ktoré sú limitované. Prednášky ochrancov prírody sú skôr zamerané pre odbornú verejnosť. Keď sa rozhodneme siahnuť po odbornom sprievode po horách, oslovíme horského vodcu či sprievodcu, ktorý je akousi paralelou k sprievodcovi v múzeu. Počet vodcov a sprievodcov je obmedzený a ich cena vysoká. Táto služba sa stáva "luxusom" pre malú skupinu obyvateľstva. Návšteva múzea so sprievodcom stojí 1 - 5 eur pre dospelú osobu, služba horského vodcu na 1 deň za účelom fakultatívneho výletu do hôr Vás vyjde na takmer 100 násobok. Ide o samozrejme o obsahovo rôznorodé služby. Majú však spoločný cieľ spoznávať kultúrne alebo prírodné dedičstvo. Preto by mali byť prístupnejšie pre verejnosť. Jedného dňa si uvedomíme, že všade okolo nás sú betónové sídliská, naše deti poznajú bylinky len z kníh, zvieratá a vzácne rastliny obdivujeme v zoo a botanických záhradách. Lesy sa pomaly strácajú, chránené biotopy vymierajú a vysokohorské prostredie bude akousi zónou zábavy pripomínajúcou nákupné centrá, kde trávimy stále viac času. Naš projekt je unikátny na Slovensku, jedinečný v Poľsku a nemá obdobu ani v Európe. Poskytne širokej verejnosti, turistom a návštevníkom odborný výklad, osvetu priamo v centre nášho klenotu prírodného dedičstva - vo Vysokých Tatrách. To, čo hľadáme a nájdeme v múzeách, galériách, zámkoch..., to z pohľadu prírody budú prezentovať priamo v teréne dobrovoľní horskí záchranári. Poskytnú verný obraz a pohľad na vzácnu flóru a faunu a spôsob ich ochrany, porozprávajú o histórii, tradíciách a zvykoch v podhorských oblastiach, bezpečne doprovodia ľudí vysokohorským prostredím s odborným výkladom krajinoznalectva, názvoslovie a geografie. To všetko bezplatne a pre každého. Projekt prinavráti horám a prírode ich vážnosť a vzácnosť. Pritiahne do hôr viac ľudí, pomôže pochopiť význam prírodného dedičstva a pomôže ho viac chrániť. To všetko s pocitom bezpečia.

Projekt je tak výnimočný a univerzálny, že svojím charakterom bude možné ho aplikovať nielen v prihraničnom území na poľskej strane územia, ale v rámci udržateľnosti sa bude rozširovať do ďalších teritórií a bude mať pozitívny dopad na celé územie, na životné prostredie, v ktorom žijeme. Chceme, aby medzi divadlá, múzeá, galérie a hrady vstúpila ďalšia rovina osvety o prírodnom dedičstve plne kompatibilná so systémom fakultatívnych návštev spomínaných zariadení.

Dziedzictwo przyrodnicze i kulturowe od zawsze było przekazywane z pokolenia na pokolenie. Jeśli chcemy mieć bezpośredni kontakt z historią, kulturą, odwiedzamy muzea, galerie, zamki i pałace, a przewodnicy oferują fachowe wykłady na temat dziedzictwa kulturowego. Bezpośrednio na miejscu możemy się wiele dowiedzieć o historii i kulturze. Brakuje jednak podobnej formy bezpośredniej edukacji w zakresie dziedzictwa przyrodniczego, dlatego gromadzimy informacje z książek i dokumentów. Odwiedzając parki narodowe musimy się zadowolić informacjami pisanymi lub obrazkowymi, które mają ograniczony zakres. Wykłady osób zaangażowanych w ochronę przyrody mają raczej ekspercki charakter. Usługa przewodnika górskiego może być odpowiednikiem usługi przewodnika muzealnego. Liczba przewodników jest jednak ograniczona, a koszt takiej usługi wysoki. Usługa taka jest zatem „luksusem”, na który niewielu może sobie pozwolić. Zwiedzanie muzeum z przewodnikiem to koszt 1 - 5 EUR od osoby dorosłej, koszt wynajęcia przewodnika górskiego na 1 dzień jest prawie 100-krotnie wyższy. Są to oczywiście zupełnie inne usługi, ale ich cel jest taki sam: poznawanie dziedzictwa kulturowego lub przyrodniczego. Dlatego usługi te powinny być bardziej dostępne. Pewnego dnia okaże się, że

wszędzie wokół nas są betonowe osiedla, nasze dzieci poznają zioła z książek, zwierzęta i rzadkie okazy roślin podziwiamy w ogrodach zoologicznych i botanicznych. Lasy powoli znikają, chronione biotopy wymierają, a wysokie góry staną się strefą rozrywki przypominającą centra handlowe, w których spędzamy coraz więcej czasu. Nasz projekt jest unikatowy w skali Słowacji, wyjątkowy na obszarze Polski, niespotykany w Europie. Umożliwi opinii publicznej, turystom i odwiedzającym udział w fachowym wykładzie, edukację bezpośrednio tam, gdzie jest ukryty nasz skarb, nasze dziedzictwo przyrodnicze – w Tatrach Wysokich. To, czego szukamy i znajdujemy w muzeach, galeriach, zamkach... pod względem przyrodniczym będzie prezentowane bezpośrednio w terenie przez ratowników górskich - wolontariuszy. Będą się oni dzielić rzetelną wiedzą na temat fauny i flory oraz sposobu ich ochrony, opowiedzą o historii, tradycjach i zwyczajach obszarów podgórskich, bezpiecznie przeprowadzą turystów góorskimi szlakami, oferując jednocześnie fachowy komentarz krajoznawczy, terminologiczny i geograficzny. A wszystko to bezpłatnie i dla wszystkich. Projekt przywróci górą i przyrodzie ich powagę i szacunek. Przyciągnie do gór więcej odwiedzających, pomoże zrozumieć znaczenie dziedzictwa przyrodniczego, co będzie sprzyjało jego ochronie. A wszystko to w poczuciu bezpieczeństwa.

Projekt jest tak wyjątkowy i uniwersalny, że może być wdrażany nie tylko na pograniczu i po stronie polskiej, lecz również – szczególnie w kontekście zapewnienia zrównoważonego rozwoju – może zostać zaszczerpiiony w innych regionach, gdzie będzie pozytywnie oddziaływał na cały obszar i środowisko, w którym żyjemy. Chcemy, aby obok teatrów, muzeów, galerii i zamków pojawiła się nowa platforma edukacji w zakresie dziedzictwa przyrodniczego, w pełni kompatybilna z systemem fakultatywnych wizyt w wymienionych instytucjach kultury.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Projekt kopíruje ciele strešného projektu:

- Zvýšenie atraktivity a konkurencieschopnosti polsko-slovenského pohraničia v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva.
- Vytvorenie spoločných, udržateľných produktov založených na kultúrnom a prírodnom dedičstve, ktoré prispievajú k jeho ochrane, propagácii a rozvoju.

Tieto ciele naplníme edukatívnou prezentačno-osvetovou formou fakultatívneho sprievodu turistov počas horských túr na oboch stranách Tatier. Prednášky a besedy na školách a v centrách cestovného ruchu majú za cieľ propagovať a informovať cieľovú skupinu o prírodných krásach a motivovať ich k návšteve prírody. Vytvárame novú službu, ktorá výrazne napomáha k ochrane a rozvoju najmä prírodného dedičstva. Hlavným cieľom mikroprojektu je vysoko odbornú skupinu dobrovoľníkov, ktorí budú schopní výkladovou formou šíriť osvetu o prírodnom dedičstve počas doprovodu návštevníkov Vysokých Tatier. Chceme vytvoriť platformu, na základe ktorej bude mať verejnosť možnosť získať priamy kontakt a množstvo užitočných informácií podporujúcich ochranu a rozvoj prírodného dedičstva. Náš mikroprojekt spadá do špecifického cieľa programu: "Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi". Ako uvádzame aj v predošlej kapitole, vytvoríme systém osvetu o kultúrnom a prírodnom dedičstve, ktorý doposiaľ nie je systematicky riešený na Slovensku ani v Poľsku. Udržateľnosť projektu spočíva nielen v tom, že ho budeme "rolovať" do rôznych oblastí v pohraničnom území či mimo neho, ale aj v tom, že vďaka pravidelným službám dobrovoľníkov v horskom teréne budeme pozitívne vychovávať turistov a návštevníkov hôr k vzťahu k prírode. Predpokladáme, že poznatky a informácie, ktoré odovzdáme v rámci prvého kontaktu, budú ďalej prenášané z rodičov na svoje deti, z učiteľov na žiakov, z generácie na generáciu. Všetko zážitkovou formou.

Projekt realizuje cele projektu parasolowego:

- Wzrost atrakcyjności i konkurencyjności pogranicza polsko-słowackiego w obszarze dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego.

- Kreowanie wspólnych i trwałych produktów opartych na wykorzystaniu dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego, które przyczyniają się do jego ochrony, promocji i rozwoju.

Cele te zostaną zrealizowane w edukacyjno-prezentacyjnej formie fakultatywnych wycieczek górskich dla turystów po obu stronach Tatr. Wykłady i spotkania w szkołach oraz centrach turystyki mają na celu promowanie i informowanie grupy docelowej o walorach przyrodniczych oraz motywowanie do poznawania przyrody. Tworzymy nową usługę, która wyraźnie wspiera ochronę i rozwój głównie dziedzictwa przyrodniczego. Najważniejszym celem mikroprojektu jest stworzenie wysoce profesjonalnej grupy wolontariuszy, którzy poprzez wykłady będą krzewić wiedzę na temat dziedzictwa przyrodniczego podczas oprowadzania turystów po tatrzańskich szlakach. Chcemy stworzyć platformę, dzięki której odbiorcy będą mogli doświadczyć bezpośredniego kontaktu i otrzymać użyteczne informacje, które przyczyniają się do promowania ochrony i rozwoju dziedzictwa przyrodniczego. Nasz mikroprojekt wchodzi w zakres specyficznego celu programu: "Wzrost poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez osoby odwiedzające i mieszkańców". Jak już wcześniej wspomniano, stworzymy system edukowania o dziedzictwie kulturowym i przyrodniczym, który dotychczas w nie był systematycznie budowany ani na Słowacji, ani w Polsce. Trwałość projektu polega nie tylko na tym, że zamierzamy go przenieść na inne obszary pogranicza i zaszczerpić w innych regionach, lecz również na tym, że dzięki regularnym usługom wolontariuszy w terenie możemy pozytywnie wpływać na turystów i osoby odwiedzające, budować pozytywną więź z przyrodą. Przypuszczamy, że wiedza, którą podzielimy się przy pierwszym kontakcie będzie przekazywana przez rodziców dzieciom, przez nauczycieli uczniom, z pokolenia na pokolenie. Ponadto wykład będzie miał zabawną formę i będzie realizowany podczas wycieczek górskich

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

Špecifickými cieľmi projektu sú:

1. zvýšiť odbornosť dobrovoľných horských záchranárov v oblasti environmentalistiky a krajinoznactva tak, aby mohli kvalifikovane šíriť pozitívne informácie a výklad prírodného dedičstva pre turistov a návštevníkov hôr
2. technická príprava a podpora dobrovoľníkov - aktérov projektu, aby mohli fakultatívne prednášky vykonávať bezpečne priamo v horskom prostredí a aby mohli vykonať aj technický zásah či poskytnúť prvú pomoc v prípade núdze (len človek, ktorý sa cíti bezpečne, dokáže naplno vnímať a prijímať nové informácie)
3. informovať verejnosť o novej bezplatnej službe, ktorou budú pravidelné terénne služby zamerané nielen na prevenciu a bezpečnosť, ale na osvetu a výklad o krajinoznactve, histórii, flóre, faune a celkovo o prírodnom dedičstve Vysokých Tatier a zvýšiť tak návštevnosť v horách. Všetky tieto ciele vzájomne súvisia a ako celok dokážu vytvoriť systematický prístup k propagácii prírodného dedičstva presne tak, ako kultúrne dedičstvo opisujú a šíria sprievodcovia v kultúrnych, historických a umeleckých zariadeniach. Chceme zvyšovať povedomie o Vysokých Tatrách ako kľúčovom prvku prírodného a kultúrneho dedičstva na oboch stranách hranice. Projekt zdôvodňujeme potrebou apelu na každého návštevníka Vysokých Tatier, aby sa správal zodpovedne voči vlastnej osobe aj iným, aby rešpektoval pokyny Horskej služby a dodržiaval návštevný poriadok TANAPu a poľského národného parku. Aby Vysoké Tatry boli nielen symbolom, prírodným a kultúrnym dedičstvom našich predkov, ale aby boli zdrojom poznania aj pre budúce generácie. Partnerstvo s poľským SMPG je výsledkom už dlhodobej spolupráce a spoločných záujmov v oblasti prírodného dedičstva Vysokých Tatier, v oblasti histórie nášho spoločného horstva, v oblasti ochrany prírody a rozvoja cestovného ruchu.

Cele specyficzne projektu:

1. podniesienie kwalifikacji ratowników górskich - wolontariuszy w zakresie nauk przyrodniczych

i krajoznawstwa, aby mogli profesjonalnie przekazywać wiedzę i informację na temat dziedzictwa przyrodniczego turystom i odwiedzającym;

2. przygotowanie techniczne i wsparcie wolontariuszy - uczestników projektu, aby mogli bezpiecznie realizować fakultatywne wykłady bezpośrednio w górach, a w razie potrzeby przeprowadzać akcje ratunkowe lub udzielać pierwszej pomocy w nagłych przypadkach (tylko człowiek, który czuje się bezpieczne jest w stanie chłonąć wiedzę);

3. informowanie opinii publicznej o nowej bezpłatnej usłudze, którą będą stanowiły regularne usługi terenowe ukierunkowane nie tylko na prewencję i bezpieczeństwo, lecz również na oświatę i wykłady krajoznawcze, na temat historii, flory i fauny oraz ogólnie pojętego dziedzictwa przyrodniczego Tatr Wysokich, co przyczyni się do wzrostu liczby odwiedzających.

Wszystkie te cele są ze sobą powiązane i stanowią systematyczne podejście do promowania dziedzictwa przyrodniczego, podobnie jak instytucje kultury, instytucje zajmujące się historią i sztuką promują dziedzictwo kulturowe. Chcemy podnosić świadomość na temat Tatr Wysokich jako kluczowego elementu dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego po obu stronach granicy. Projekt jest uzasadniony potrzebą zaapelowania do wszystkich odwiedzających Tatry Wysokie, aby zachowywali się odpowiedzialnie wobec siebie i wobec innych, respektowali zalecenia Horskiej służby oraz przestrzegali regulaminu TANAP-u i TPN-u, tak aby Tatry Wysokie były nie tylko symbolem, dziedzictwem przyrodniczym i kulturowym naszych przodków, lecz również źródłem wiedzy dla przyszłych pokoleń. Partnerstwo z SMPG jest rezultatem wieloletniej współpracy i wspólnych celów ukierunkowanych na dziedzictwo przyrodnicze Tatr Wysokich, historię naszych wspólnych gór, ochronę przyrody i rozwój turystyki.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cielové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ obyvatelia oprávneného územia
 → osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

Cielová skupina: najmä študenti stredných škôl, účastníci škôl v prírode a lyžiarskych výcvikov, začínajúci vysokohorskí turisti, horolezci a skialpinisti, všetci návštevníci hôr, rodiny s deťmi, ale aj pacienti rehabilitačných a zdravotníckych zariadení vo Vysokých Tatrách. Cielovú skupinu vnímame v rovnakej štruktúre na slovenskej i poľskej strane Tatier. Ak hovoríme o študentoch a žiakoch, projekt má v prvom rade informovať, vychovávať, vzbudzovať záujem o Tatry ako národné prírodné a kultúrne dedičstvo. Taktiež má u mladých prebudiť záujem tráviť viac času v národnom parku. Cielovú skupinu chceme osloviť počas vysokohorských túr, v rámci školských výletov, prednášok a besied i interaktívnou multimedialnou formou. Ak hovoríme o cieľovej skupine - turisti a alpinisti, snahou projektu je tiež informovať, viac však pôsobiť ochranný, preventívny, naučiť túto skupinu vnímať Tatry ako prírodné bohatstvo plné vzácnych objektov ale i nástrah.

V projekte je definovaná pomerne rozsiahla cieľová skupina tvorená mladými ľuďmi, turistami či alpinistami. Zároveň však nezabúdame ani na marginalizované skupiny. Túto špeciálnu kategóriu tvoria handicapovaní ľudia s mentálnym aj fyzickým postihnutím. Náš mikroprojekt je určený všetkým vekovým kategóriám, špeciálne však hovoríme o deťoch a mladých. A to z dôvodu, že pozitívnou formou osvety dokážeme ich myslenie zmeniť a usmerniť s dlhodobým dopadom.

Grupa docelowa: głównie uczniowie szkół średnich, uczestnicy zielonych szkół, zgrupowań narciarskich, osoby zaczynające chodzić po wysokich górach, wspinacze i skialpinisci, wszystkie osoby odwiedzające góry, rodziny z dziećmi, a także pacjenci placówek rehabilitacyjnych i opieki zdrowotnej w Tatrach Wysokich. Grupa docelowa ma identyczną strukturę po stronie polskiej i słowackiej. Jeśli mowa o uczniach i studentach, projekt w pierwszej kolejności ma informować, wychowywać, wzbudzać zainteresowanie Tatrami jako dziedzictwem przyrodniczym i kulturowym

naszych krajów. U młodzieży projekt ma zaszczepić potrzebę spędzania czasu w parku narodowym. Zamierzamy dotrzeć do grupy docelowej podczas wypraw górskich, wycieczek szkolnych, wykładów i spotkań, także w formie interaktywnej, multimedialnej. W odniesieniu do grupy docelowej, jaką są turyści i alpinisci, celem projektu jest również informowanie, ale przede wszystkim prowadzenie działań na rzecz ochrony przyrody i działań prewencyjnych, chcemy nauczyć tę grupę postrzegania Tatr jako dziedzictwa przyrodniczego odznaczającego się niezwykle pięknem, lecz również pełnego pułapek. W projekcie określono stosunkowo szeroką grupę docelową, na którą składa się młodzież, turyści i alpinisci. Nie zapominamy jednak o grupach marginalizowanych. Tę kategorię stanowią osoby niepełnosprawne umysłowo lub fizycznie. Nasz mikroprojekt jest skierowany do osób w każdym wieku, szczególnie zaś do dzieci i młodzieży, ponieważ poprzez pozytywny przykład i edukację jesteśmy w stanie kształtować postawy i wpływać na ich postępowanie najszybciej

→ postihnuté osoby

Náš projekt je určený všetkým bez rozdielu pohlavia, národnosti, veku či vierovyznania. Nerozlišujeme dobrých a zlých ľudí. Len ľudí, ktorí poznanie majú a ľudí, ktorí poznanie potrebujú. Sme pripravení venovať sa všetkým marginalizovaným skupinám bez rozdielu. Vzhľadom na obmedzený rozsah textu však špeciálne vyzdvihujeme skupinu postihnutých osôb. Táto skupina má omnoho menej ako my ostatní. Často nemôže chodiť na miesta, kde bežní ľudia. My postihnutým v rámci krajinoznaleckej osvetu a v rámci nášho pôsobenia na poli horskej záchrany umožníme a pomôžeme dostať sa až tam, kde bežný človek. Do centra prírodného dedičstva, horského prostredia Vysokých Tatier. Neraz sme vynášali do hôr vozíčkarov, sprevádzali slepcov. Toto poslanie chceme rozšíriť a posunúť aj formou tohto projektu a priblížiť tejto zraniteľnej skupine zážitkovou formou viac informácií o prírodných krásach Tatier. Umožniť im dotknúť sa skál, pocítiť chlad horských plies, pochopiť hodnoty prírodného dedičstva rovnako ako to robíme pre ostatných, zdravých ľudí.

Hovorí sa, že lepšie raz vidieť, ako dvakrát počuť. Toto príslovie by medzi postihnutými nemuselo nájsť pochopenie. My sa snažíme tejto skupine pomôcť všemožným spôsobom a "vidieť", "počuť", chceme rozšíriť o "dotknúť" a "cítiť". Tatry patria všetkým, každý má právo siahnuť na toto prírodné dedičstvo a my urobíme všetko preto, aby túto možnosť mali aj postihnuté osoby.

Nasz projekt jest skierowany do wszystkich, bez względu na płeć, narodowość, wiek czy wyznanie. Nie dzielimy ludzi na dobrych i złych, tylko na takich, którzy mają wiedzę i takich, którzy jej potrzebują. Jesteśmy gotowi poświęcić czas wszystkim grupom marginalizowanym. Z uwagi na ograniczoną liczbę znaków w opisie projektu, szczególną uwagę poświęcimy osobom niepełnosprawnym. Grupa ta ma znacznie mniej niż my wszyscy. Często nie może dotrzeć w miejsca, w które inni docierają. Dlatego w ramach edukacji krajoznawczej i naszej działalności umożliwimy i pomożemy osobom niepełnosprawnym dotrzeć tam, dokąd inni mogą dojść o własnych siłach. Dotrzeć do samego serca dziedzictwa przyrodniczego Tatr Wysokich. Niejednokrotnie wnosiliśmy na szczyty osoby na wózkach inwalidzkich, prowadziliśmy osoby niewidzące. To przesłanie chcemy propagować i rozwijać m. in. poprzez ten projekt i w interesujący sposób przybliżyć osobom dotkniętym różnymi chorobami wiedzę na temat walorów przyrodniczych Tatr, podobnie jak robimy to z osobami zdrowymi. Będą one mogły dotknąć skał, poczuć chłód górskich stawów, zrozumieć wartość dziedzictwa przyrodniczego. Mówi się, że lepiej raz zobaczyć, niż dwa razy usłyszeć. To przysłowie może mieć przełożenie również na osoby niepełnosprawne. Dlatego staramy się wszechstronnie pomagać tej grupie zarówno "zobaczyć", jak i "usłyszeć", a także "dotknąć" i "poczuć". Tatry należą do wszystkich, każdy ma prawo korzystać z dziedzictwa przyrodniczego, a my uczynimy wszystko, aby taką możliwość miały również osoby niepełnosprawne.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukowanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor - Financujúci partner Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-08 - 2019-07
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Úloha spočíva v príprave dobrovoľných horských záchranárov formou krajoznaleckých túr za asistencie horských vodcov s licenciou UIAGAM. V mikroprojekte má horský vodca rolu externého lektora a počas túry môže do terénu zobrať maximálne 3 osoby. Nevyhnutné je zrealizovať výuku a sprievod do viacerých oblastí, kde chodia bežní turisti. Obsah výkovej túry: - Ekológia a environmentalistika, ochrana životného prostredia, zákonitosti flóry a fauny, chránené bioty - legislatíva, pravidlá národného parku - miestopis, názvoslovie štítov, dolín, plies, história Vysokých Tatier - geografia, meteorológia, hydrológia, klimatológia - vznik Vysokých Tatier, ich štruktúra z pohľadu geografickej polohy a zloženia hornín Všetky informácie budú zverejnené aj na www.ths-dz.sk a stránke určenej horám www.tatryportal.sk vrátane facebooku. Z pohľadu kvantitatívnych a kvalitatívnych parametrov úlohy je podmienkou, aby výukové túry viedol odborník - horský vodca s UIAGAM licenciou. Cieľom túr je odovzdať informácie a poznatky dobrovoľníkom, ktorí ich budú ďalej šíriť počas terénnych služieb. Každá túra bude v trvaní minimálne 8 hodín po 60 minút. Denne predpokladáme do výuky zapojiť 3 skupiny po 3 ľudí t.j. využitie 3 vodcov súčasne. Túto aktivitu plánujeme rozvrhnúť do 15 víkendov v lete i v zime. Denne v teréne 9 ľudí, 30 dní. Do tohto mikroprojektu plánujeme zapojiť 50 dobrovoľných horských záchranárov a čakateľov. Zadanie polega na przygotowaniu ratowników górskich - wolontariuszy poprzez organizację wycieczek krajoznawczych z udziałem przewodników górskich z licencją UIAGAM. W mikroprojekcie przewodnik górski ma rolę zewnętrznego lektora, który może zabrać ze sobą w teren maks. 3 osoby. Konieczne jest przeprowadzenie szkoleń i organizacja wycieczek w różne miejsca odwiedzane przez turystów. Zakres wycieczki szkoleniowej: - ekologia i sozologia, ochrona środowiska, prawidłowości rządzące światem flory i fauny, chronione biotopy, - legislacja, regulamin parku narodowego, - topografia, nazewnictwo szczytów, dolin, stawów, historia Tatr Wysokich, - geografia, meteorologia, hydrologia, klimatologia, - powstanie Tatr Wysokich, ich struktura z punktu widzenia położenia geograficznego i budowa geologiczna. Wszystkie informacje będą publikowane także na www.ths-dz.sk i na portalu górskim www.tatryportal.sk, w tym na Facebooku. Z punktu widzenia parametrów ilościowych i jakościowych zadania, konieczne jest, aby wycieczki szkoleniowe prowadził specjalista - przewodnik górski z licencją UIAGAM. Celem wycieczek jest przekazywanie wiedzy wolontariuszom, którzy będą ją przekazywali dalej podczas realizacji usług terenowych. Każda wycieczka będzie trwała minimum 8 godzin po 60 minut. Przewidujemy organizację 3 grup po 3 osoby dziennie tj. przy udziale 3 przewodników jednocześnie. Działanie to planujemy podzielić na 15 weekendów latem i zimą. Codziennie przez 30 dni w teren wyjdzie 9 osób. W mikroprojekt planujemy zaangażować 50 wolontariuszy - ratowników górskich i kandydatów.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Horský vodca s licenciou UIAGAM. Plánujeme celkom 30 výukových túr do rôznych oblastí Vysokých Tatier. 1 vodca môže v zmysle pravidiel sprevádzať max. 3 osoby. Denne predpokladáme 3 skupiny po 3 osoby t.j. na 1 túru potrebujeme 3 vodcov. T.j. 30 celodenných túr x 9 osôb denne = v prepočte 90 vodcodní. Cena 1 vodcu zistená prieskumom je na úrovni 220 eur/deň / skupina 3 osôb. - Przewodnik górski z licencją UIAGAM. Planujemy łącznie 30 wycieczek szkoleniowych w różne miejsca Tatr Wysokich. Jeden przewodnik zgodnie z zasadami może prowadzić maks. 3 osoby. Planujemy dziennie 3 grupy po 3 osoby tj. na 1 wycieczkę potrzebujemy 3 przewodników. Tj. 30 całodziennych wycieczek x 9 osób dziennie = w przeliczeniu 90 dni przewodnickich. Cena za usługę 1 przewodnika ustalona w drodze badania rynku wynosi 220 EUR/dzień/ grupa 3-osobowa	90,00 liczba	220,00 €	19 800,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	19 800,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → výukové horské túry so zameraním na prírodné dedičstvo Počet výukových túr = 30 - wycieczki szkoleniowe ukierunkowane na poznawanie dziedzictwa przyrodniczego Liczba wycieczek szkoleniowych = 30	30,00 liczba	prezenčná listina, fotodokumentácia, fakturácia. Úloha naplní tento ukazovateľ v 100% miere. - lista obecności, dokumentacja fotograficzna, faktury. Zadanie realizuje ten wskaźnik w 100%
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → terénne služby zamerané na osvetu v oblasti prírodného dedičstva Vysokých Tatier. 34 terénnych služieb - Usługi terenowe ukierunkowane na edukację w zakresie dziedzictwa przyrodniczego Tatr Wysokich 34 usługi terenowe	34,00 liczba	záznamy o službách zverejnené na portáli THS-DZ, prezenčná listina, fotodokumentácia - Notatki z realizacji usług terenowych publikowane na portalu THS-DZ, lista obecności, dokumentacja fotograficzna
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb → → záznamy o terénnych službách budú preklopené na niektorý z verejne dostupných webových portálov , kde si bude môcť verejnosť pozrieť podmienky v horskej lokalite, zistené zvláštnosti či obmedzenia. Táto elektronická služba bude napomáhať pri výbere bezpečnej túry do hôr, - Notatki z realizacji usług terenowych zostaną udostępnione na którymś publicznych portalu internetowych, gdzie będzie można zapoznać się z warunkami panującymi na danym obszarze, wykrytymi osobliwościami i ograniczeniami. E-serwis będzie pomocny przy wyborze bezpiecznej trasy wycieczki górskiej	1,00 liczba	záznamy o službách zverejnené na niektorom verejnom portáli (www.tatryportal.sk alebo iné) - Notatki z realizacji usług terenowych zamieszczone na którymś z publicznych portalu (www.tatryportal.sk lub inne)
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika

Počet účastníkov školiacich aktivít	50,00 os	prezenčná listina, fotodokumentácia, fakturácia. Úloha napĺňa tento ukazovateľ v 100% miere. - lista obecności, dokumentacja fotograficzna, faktury. Zadanie realizuje ten wskaźnik w 100%
Informačný článok	3,00 liczba	propagačný článok o terénnych službách THS-DZ na webe a lokálnych novinách, reportáž v niektorej z televízií - Artykuł promocyjny na temat usług terenowych THS-DZ na portalu internetowym i w gazecie lokalnej, reportaż w którejś ze stacji telewizyjnych
Počet účastníkov turistických podujatí	200,00 os	záznamy o službách zverejnené na portáli THS-DZ, prezenčná listina, fotodokumentácia - Notatki z realizacji usług terenowych zamieszczone na portalu THS-DZ, lista obecności, dokumentacja fotograficzna

Názov úlohy / Nazwa zadania	besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor - Financujúci partner Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-10 - 2019-07
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorske doliny Wysokých Tatier Zakopane

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Besedy a prezentácie o význame prírodného dedičstva Vysokých Tatier za účasti zástupcov odborných organizácií ako sú TANAP, TATRAforum n.o., SMPG a iné v SK a PL: zorganizovanie besied je najlepšou formou ako vytvoriť prvý priamy kontakt s cieľovou skupinou a vyvolať v nej záujem o horskú túru za poznaním prírodného dedičstva Vysokých Tatier. Vytvorí sa priestor pre bezprostrednú komunikáciu a konfrontáciu otázok v cieľovej skupine. Predpokladáme počas trvania projektu minimálne 10 besied, z toho minimálne 3 na poľskej strane hranice. Aj touto cestou chceme priblížiť Tatry tým, ktorí v nich žijú, tým, ktorí o nich len čítajú, tým, ktorí o nich ešte nevedia. Cieľom úlohy 3 je prezentovať výstupy úloh 1 a 2 verejnosti formou besied a zároveň vzbudiť záujem o prírodné dedičstvo u verejnosti. Všetky besedy sa budú niesť v duchu významu, ochrany a rozvoja prírodného dedičstva Vysokých Tatier. Táto úloha je zároveň propagačným nástrojom, kde chceme verejnosti prezentovať novú platformu terénnych služieb dobrovoľných horských záchranárov THS-DZ pre verejnosť. Spotkania i prezentacje dotyczące znaczenia dziedzictwa przyrodniczego Tatr Wysokich przy udziale przedstawicieli organizacji eksperckich, takich jak TANAP, TATRAforum n.o., SMPG i inne w Słowacji i Polsce: organizacja spotkań to najlepsza forma nawiązania pierwszego bezpośredniego kontaktu z grupą docelową i zainteresowania grupy docelowej wycieczkami górskimi, których celem jest poznawanie dziedzictwa przyrodniczego Tatr Wysokich. W ten sposób powstanie platforma bezpośredniej komunikacji i konfrontacji z grupą docelową. Przewidujemy, że w trakcie realizacji projektu zostanie zrealizowanych co najmniej 10 spotkań, w tym co najmniej 3 po stronie polskiej. Między innymi w ten sposób chcemy przybliżyć Tatry tym, którzy w nich żyją, którzy o nich czytają, którzy jeszcze niewiele o nich wiedzą. Celem zadania nr 3 jest prezentacja rezultatów zadań nr 1 i nr 2 publiczności podczas spotkań, a jednocześnie zainteresowanie odbiorców dziedzictwem przyrodniczym. Wszystkie spotkania będą się odbywać w duchu ochrony, znaczenia i rozwoju dziedzictwa przyrodniczego Tatr Wysokich. Zadanie to jest jednocześnie narzędziem promocji, tzn. chcemy publicznie zaprezentować nową platformę usług terenowych realizowanych przez ratowników górskich - wolontariuszy THS-DZ na rzecz społeczeństwa.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	spotreba paliva pri použití súkromného auta do miest konania besied. Cena 1,2 eur/1 l benzín, spotreba 7 l na 100 km - Zużycie paliwa przy wykorzystaniu prywatnego samochodu - przejazd w miejsce spotkań. Cena 1,2 EUR/1l benzyny, zużycie 7 l na 100 km	300,00 km	0,08 €	24,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tlač prospektov . Informačné letáky a brožúry formátu A4 farebné. Cena za ks sa podľa prieskumu trhu pohybuje na úrovni 1 eur /ks. Počet kusov = 500. Výber dodávateľa bude podliehať pravidlám podľa platnej legislatívy v oblasti verejného obstarávania - Wydruk broszur. Ulotki informacyjne i broszury w formacie A4, kolorowe. Cena za sztukę na podstawie badania rynku kształtuje się na poziomie 1 EUR/szt. Liczba sztuk = 500. Wybór wykonawcy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w zakresie zamówień publicznych	500,00 szt	1,00 €	500,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	524,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.9 Počet organizácií zapojených do cezhraničných projektov súvisiacich s kultúrnym a prírodným dedičstvom → počet organizácií, ktoré vyslali niekoho na besedu - Liczba organizacji, które oddelegują przedstawicieli na spotkanie	15,00 liczba	prezenčná listina lista obecności i dokumentacja fotograficzna
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb → multimedialná prezentácia prírodného a kultúrneho dedičstva Vysokých Tatier v slovenskom i poľskom jazyku - Multimedialna prezentacja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego Tatr Wysokich w języku słowackim i polskim	1,00 komplet	účtovné doklady a fotodokumentácia, prezentácia - dokumenty księgowe, Liczba uczestników spotkań - lista obecności i dokumentacja fotograficzna
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → počet zorganizovaných besied v PL i SK - Liczba zorganizowanych spotkań w Polsce i Słowacji	10,00 liczba	prezenčná listina, fotodokumentácia - Liczba spotkań - lista obecności i dokumentacja fotograficzna
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov propagačných podujatí	200,00 os	počet účastníkov na besedách - prezenčná listina a fotodokumentácia - Liczba uczestników spotkań - lista obecności i dokumentacja fotograficzna
Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Vysoké Tatry	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	zahŕňa celkovú koordináciu projektu z pohľadu projektového imperatívu = sledovanie harmonogramu, plnenia úloh formou kontroly napredovania a vývoja ukazovateľov, koordinácia jednotlivých úloh, projektové účtovníctvo, príprava podkladov pre verejné obstarávanie, kontrola rozpočtu, príprava monitorovacích správ. Všetky informačné a propagačné aktivity budú obsahovať grafické povinné prvky pre publicitu vyplývajúce z programových dokumentov. Formy, ktoré využijeme pre informovanosť a publicitu projektu: 1. veľká informačná tabuľa o projekte. Tabuľa bude umiestnená na viditeľnom mieste realizácie projektu 2. Informačné letáky a brožúry 3. Informačné nálepky 4. Inovovaná internetová stránka 5. Spoločné besedy 6. Tlačové správy 7. Fotografie z terénnych služieb s logom programu, ktoré "vytiahneme" až do dolín Vysokých Tatier Obejmuje ogólną koordynację projektu z punktu widzenia imperatywu projektowego = monitorowanie harmonogramu, realizacja zadań poprzez monitorowanie postępów i spełnienia wskaźników, koordynacja poszczególnych zadań, księgowość projektowa, przygotowanie dokumentów na potrzeby zamówienia publicznego, kontrola budżetu, przygotowanie sprawozdań monitorujących. Wszystkie działania informacyjne i promocyjne będą uwzględniały obowiązkowe elementy graficzne w celach promocyjnych, wynikające z dokumentów programowych. Sposoby informowania opinii publicznej i promowania projektu: 1. Duża tablica informacyjna dotycząca projektu. Tablica zostanie umieszczona w widocznym miejscu realizacji projektu 2. Ulotki informacyjne i broszury 3. Naklejki informacyjne 4. Odświeżona strona internetowa 5. Wspólne spotkania 6. Informacje prasowe 7. Zdjęcia z usług terenowych z logo programu, które zabierzemy aż w doliny Tatr Wysokich
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	riadenie projektu, verejné obstarávanie, koordinovanie a hodnotenie výstupov Funkciu finančného a projektového manažéra bude zastávať Ing. Miroslav Tomas, s ktorým bude uzatvorený pracovno-právny vzťah pre účely tohto projektu. Projektový manažér má skúsenosti s riadením podobných projektov v rámci cezhraničnej spolupráce v rokoch 2010-2014. Okrem horeuvedeného bude postupovať pri riadení projektu plne podľa pokynov poskytovateľa a platnej legislatívy. - zarządzanie projektem, zamówienie publiczne, koordynacja i ocena wyników. Funkcję managera finansowego i projektowego będzie pełnił Ing. Miroslav Tomas, z którym na potrzeby niniejszego projektu zostanie zawarta umowa o pracę. Manager projektu ma doświadczenie w realizacji podobnych projektów w ramach współpracy transgranicznej w latach 2010-2014. W trakcie zarządzania projektem będziemy postępować ściśle według wytycznych grantodawcy i zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa	0,00	0,00 €	4 064,80 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	poštové služby, kancelársky papier, toner do tlačiarne, kancelárske zakladače a obaly, perá a kancelárske potreby - usługi pocztowe, papier biurowy, toner do drukarek, materiały biurowe i opakowania, artykuły piśmienne i biurowe	0,00	0,00 €	609,72 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	4 674,52 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków			Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor	
1			2	
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych			20 300,00 €	
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania			24,00 €	
Personálne výdavky / Koszt personelu			4 064,80 €	
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne			609,72 €	
Spolu / Razem			24 998,52 €	
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT			24 998,52 €	
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
21 248,74 €	2 499,85 €	1 249,93 €	24 998,52 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizacji / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Miesiąc / Miesiąc 1 (08-2018 - 08-2018)		
teren - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukowanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Miesiąc / Miesiąc 2 (09-2018 - 09-2018)		
teren - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukowanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Miesiąc / Miesiąc 3 (10-2018 - 10-2018)		

terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 4 (11-2018 - 11-2018)		
terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 5 (12-2018 - 12-2018)		

terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 6 (01-2019 - 01-2019)		
terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 7 (02-2019 - 02-2019)		

terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 8 (03-2019 - 03-2019)		
terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 9 (04-2019 - 04-2019)		

terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 10 (05-2019 - 05-2019)		
terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 11 (06-2019 - 06-2019)		

terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner
Mesiac / Miesiąc 12 (07-2019 - 07-2019)		
terén - vzdelávanie a zber informácií o histórii a prírodnom dedičstve Tatier na oboch stranách pohraničného územia / Teren - edukovanie i gromadzenie informacji na temat historii i dziedzictwa przyrodniczego Tatr po obu stronach granicy.	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
besedy a prednášky pre verejnosť / Spotkania i wykłady dla publiczności	Poprad Vysoké Tatry Vysokohorské doliny Vysokých Tatier Zakopane	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor → Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Tatranská horská služba - dobrovolný zbor)	Vysoké Tatry	→ Tatranská horská služba - dobrovolný zbor - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	74,00
→ výukové horské túry so zameraním na prírodné dedičstvo Počet výukových túr = 30 - wycieczki szkoleniowe ukierunkowane na poznawanie dziedzictwa przyrodniczego Liczba wycieczek szkoleniowych = 30	liczba	30,00
→ terénne služby zamerané na osvetu v oblasti prírodného dedičstva Vysokých Tatier. 34 terénnych služieb - Usługi terenowe ukierunkowane na edukację w zakresie dziedzictwa przyrodniczego Tatr Wysokich 34 usługi terenowe	liczba	34,00
→ počet zorganizovaných besied v PL i SK - Liczba zorganizowanych spotkań w Polsce i Słowacji	liczba	10,00
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb	liczba	2,00
→ → záznamy o terénnych službách budú preklopené na niektorý z verejne dostupných webových portálov , kde si bude môcť verejnosť pozrieť podmienky v horskej lokalite, zistené zvláštnosti či obmedzenia. Táto elektronická služba bude napomáhať pri výbere bezpečnej túry do hôr, - Notatki z realizacji usług terenowych zostaną udostępnione na którymś publicznych portalu internetowych, gdzie będzie można zapoznać się z warunkami panującymi na danym obszarze, wykrytymi osobliwościami i ograniczeniami. E-serwis będzie pomocny przy wyborze bezpiecznej trasy wycieczki górskiej	liczba	1,00
→ multimedialná prezentácia prírodného a kultúrneho dedičstva Vysokých Tatier v slovenskom i poľskom jazyku - Multimedialna prezentacja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego Tatr Wysokich w języku słowackim i polskim	komplet	1,00
1.9 Počet organizácií zapojených do cezhraničných projektov súvisiacich s kultúrnym a prírodným dedičstvom	liczba	15,00
→ počet organizácií, ktoré vyslali niekoho na besedu - Liczba organizacji, które oddelegują przedstawicieli na spotkanie	liczba	15,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
Počet účastníkov školiacich aktivít	os	50,00
Informačný článok	liczba	3,00
Počet účastníkov turistických podujatí	os	200,00
Počet účastníkov propagačných podujatí	os	200,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Medzi najpočetnejšie zahraničné skupiny turistov a návštevníkov vo Vysokých Tatrách patria

práve poľskí občania. Podobne, záujem slovenských turistov o poľské prírodné krásy neustále rastie. Dôkazom toho sú dvojazyčné propagačné materiály či marketingové aktivity v centrách turizmu v Poľsku - napríklad Zakopane, kde sa bezproblémov dozviete všetko, čo potrebujete aj v slovenskom jazyku. Služby horských sprievodcov sú na poľskej strane Tatier o čosi populárnejšie, no počet návštevníkov rovnako vyšší. Všetky špecifiká a problémy, o ktorých píšeme v popise mikroprojektu, sú však vlastné aj pre poľské pohraničie. Za najväčšiu výhodu mikroprojektu na oboch stranách hranice považujeme zvýšenie atraktívnosti a dopytu po prírodnom dedičstve Tatier vďaka novej bezplatnej službe/aktivite dobrovoľných horských záchranárov. Tá nielenže priláka do hôr viac turistov, ale umocní pocit bezpečnosti pohybu v horách a najmä poskytne množstvo cenných informácií o flóre, faune a význame prírodného dedičstva priamo počas služieb a túr v teréne. Nakoľko žiadateľ i partner už niekoľko rokov spolupracujú pri horských aktivitách, možno predpokladať, že slovenskí záchranári budú pozitívne edukovať turistov aj o poľských špecifikách v Tatrách a počas výkladu nezabudnú apelovať na podobnú službu horských sprievodcov SMPG v Poľsku. Takouto formou vzájomnej výmeny a odporúčaní tiež podporíme migráciu turistov medzi Slovenskom a Poľskom. Projekt má mimoriadny cezhraničný dopad, prezentované informácie budú tvorené poznatkami, príbehmi, archívmi vytvorenými ako žiadateľom tak i poľským partnerom. Vytvorená multimediálna prezentácia bude trvalým výstupom určeným budúcim generáciám na Slovensku i v Poľsku a bude rozvíjať ako cestovný ruch, tak i šíriť osvetu a prispievať k prevencii pred vznikom tiesňových situácií v horách.

Projekt zdôvodňujeme potrebou apelu na každého návštevníka Vysokých Tatier, aby sa správal zodpovedne voči vlastnej osobe aj iným, aby rešpektoval pokyny Horskej služby a dodržiaval návštevný poriadok TANAPu a poľského národného parku. Aby Vysoké Tatry boli nielen symbolom, prírodným

a kultúrnym dedičstvom našich predkov, ale aby boli zdrojom poznania aj pre budúce generácie. Partnerstvo s poľskou SMPG je výsledkom dlhodobej spolupráce a spoločných záujmov v oblasti prírodného dedičstva Vysokých Tatier, v oblasti histórie nášho spoločného horstva, v oblasti ochrany prírody a rozvoja cestovného ruchu. Žiadateľ i partner už niekoľko rokov vzájomne komunikujú a podporujú vzájomné aktivity. Tento projekt je vyústením spoločného smerovania združenia oboch partnerov.

Projekt sa vyznačuje spoločnou cezhraničnou propagáciou kultúrneho a prírodného dedičstva na území pohraničia. Tatry vnímame ako spoločné slovensko-poľské horstvo. Slovenský turisti navštevujú

radi poľskú časť Tatier, naopak poľskí turisti obľubujú pohyb v horskom teréne slovenskej časti Vysokých Tatier. Obe strany územia sú však do určitej miery špecifické. O projekt prejavili predbežne záujem aj zložky, ktoré momentálne nefigurujú v projekte ako oficiálny partner. Ide napríklad o poľský národný park - TPN, ktorý túto aktivitu vníma ako podporu na poli ochrany prírody. Slovenská neziskovka TATRAforum zase predstavuje doplnok v oblasti environmentálnej výchovy a je pripravená participovať na odborných prednáškach a besedách pre verejnosť. Partner tento mikroprojekt vníma ako 1 z nástrojov na podporu a propagáciu cestovného ruchu v regióne Tatier.

Do najliczniejszych grup turystów zagranicznych i osób odwiedzających Tatry Wysokie zaliczają się turyści z Polski. Nieustannie rośnie również zainteresowanie słowackich turystów walorami przyrodniczymi po drugiej stronie granicy. Potwierdzeniem tego faktu są dwujęzyczne ulotki czy działania marketingowe w ośrodkach turystycznych w Polsce, np. w Zakopanem, gdzie bez problemu można uzyskać wszelkie informacje w języku słowackim. Usługi przewodników górskich po polskiej stronie Tatr są nieco popularniejsze, ale liczba turystów jest odpowiednio większa. Wszystkie specyfiki i problemy, o których wspominamy w opisie mikroprojektu, są typowe również dla polskiego pogranicza. Za największy wkład mikroprojektu po obu stronach granicy należy uznać wzrost atrakcyjności i zainteresowania dziedzictwem przyrodniczym Tatr dzięki nowej bezpłatnej usłudze / działaniu ratowników górskich - wolontariuszy. Przyciągnie ona w góry więcej turystów, zapewni poczucie bezpieczeństwa podczas poruszania się po górskich szlakach, a przede

wszystkim dostarczy wielu cennych informacji na temat flory, fauny i dziedzictwa przyrodniczego bezpośrednio podczas realizacji usług i wycieczek w terenie. Ponieważ wnioskodawca i partner od kilku lat współpracują ze sobą przy różnych działaniach związanych z górami, można przypuszczać, że słowaccy ratownicy będą pozytywnie edukować turystów również na temat specyfiki polskich Tatr, a podczas wykładów wspomną o podobnej usłudze przewodnickiej polskiego partnera SMPG w Polsce. Poprzez wzajemną wymianę i rekomendację nastąpi przepływ turystów między Słowacją a Polską. Projekt ma nadzwyczajny wpływ transgraniczny, a prezentowane informacje będą obejmowały fachową wiedzę, opowieści, materiały archiwalne przygotowane zarówno przez wnioskodawcę, jak i polskiego partnera. Prezentacja multimedialna będzie trwałym wynikiem przeznaczonym dla przyszłych pokoleń odbiorców w Słowacji i Polsce, będzie wspierała rozwój turystyki i edukowała, a także przyczyniała się do zapobiegania wypadkom w górach. Projekt jest uzasadniony potrzebą zaapelowania do wszystkich odwiedzających Tatry Wysokie, aby zachowywali się odpowiedzialnie wobec siebie i innych, respektowali zalecenia Horskiej służby oraz przestrzegali regulaminu TANAP-u i TPN-u, tak aby Tatry Wysokie były nie tylko symbolem, dziedzictwem przyrodniczym i kulturowym naszych przodków, lecz również źródłem wiedzy dla przyszłych pokoleń. Partnerstwo z SMPG jest rezultatem długofalowej współpracy i wspólnych celów związanych z dziedzictwem przyrodniczym Tatr Wysokich, historią wspólnych gór, ochroną przyrody i rozwojem turystyki. Wnioskodawca i partner już od kilku lat są ze sobą w kontakcie i wspierają wzajemne działania. Projekt ten jest efektem wspólnoty interesów obu partnerów. Projekt odznacza się wspólną transgraniczną promocją dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego na obszarze pogranicza. Tatry postrzegamy jako wspólne polsko-słowackie góry. Słowaccy turyści chętnie odwiedzają polską część Tatr, polscy z kolei lubią szlaki po słowackiej stronie. Obie części Tatr mają swoją specyfikę. Projektem wstępnie zainteresowały się również instytucje, które nie są oficjalnymi partnerami projektu, np. TPN, który traktuje ten projekt jako wsparcie na rzecz ochrony przyrody. Z kolei dla słowackiej organizacji non-profit TATRAforum stanowi on uzupełnienie edukacji ekologicznej, a sama organizacja jest gotowa do udziału w wykładach i spotkaniach dla publiczności. Partner traktuje mikroprojekt jako jedno z narzędzi wspierania i promowania Tatr .

Udrżateľnosť mikroprojektu / Trvalosť mikroprojektu

Projekt svojou podstatou síce bude naplnený do 12 mesiacov, pridaná hodnota pre cieľovú skupinu sa bude rozvíjať dlhodobo. THS DZ svoje poslanie plní už 20 rokov. Súčasťou našej práce sú pravidelné víkendové terénne služby a asistencie ako v zime, tak i v lete. V týchto aktivitách plánujeme samozrejme pokračovať, je však dôležité posilniť naše technické vybavenie pre pohyb v horskom teréne a je potrebné zrealizovať sériu odborných výukových krajinoznaleckých túr za asistencie horských vodcov s UIAGAM licenciou, aby sme boli oveľa silnejšie vybavení čo sa týka znalosti problematiky - geografia, ochrana prírody, flóra, fauna, história horstva a ďalšie témy priamo súvisiace s prírodným dedičstvom. Uvedené služby realizujeme ako dobrovoľnícku činnosť a podotýkame, že v našich radoch je až 60 členov a čakateľov záchranárov a spolupracujeme s ďalšími organizáciami v oblasti ochrany prírody či záchranarstva.

Budeme spolupracovať aj s organizáciami cestovného ruchu, ktoré aspoň čiastočne pomáhajú našej činnosti formou hmotnej pomoci. Žiadateľ i partner budú naďalej hľadať nové podnety pre rozvoj svojej činnosti a pripravovať žiadosti o ďalšie dotácie. Predpokladá sa rastúci záujem o navštevovanie slovenského horstva, a to aj vďaka komplikovanej bezpečnostnej situácii na celom svete, obzvlášť v oblúbených dovolenkových destináciách. Rastúca návštevnosť bude vyžadovať kvalitnejšie služby, lepšiu informovanosť, prístupnosť a bezpečnosť. To všetko vieme podporiť vďaka nášmu mikroprojektu.

V organizovaní besied budeme pokračovať aj po ukončení projektu. Pôjde o slovensko-poľské spoločné stretnutia v tatranských dolinách, v školách, v hoteloch... ktoré budeme spájať aj s inými akciami ako sú asistencie počas športových a kultúrnych podujatí v Tatrách. Uvedené aktivity

poukazujú na pokračovanie projektu originálnou formou, ktorá by mala pritiahnúť do Tatier veľký počet návštevníkov.

Ze względu na swój charakter, projekt zostanie zakończony w ciągu 12 miesięcy, wartość dodana projektu dla grupy docelowej będzie oddziaływać długofalowo. THS DZ pełni swoją misję już od 20 lat. Częścią naszej pracy są regularne weekendowe dyżury w terenie oraz asystowanie zarówno zimą, jak i latem. Oczywiście, zamierzamy kontynuować swoją działalność, ale ważna jest również wymiana ekipunku do poruszania się w terenie górskim oraz realizacja serii specjalistycznych wycieczek szkoleniowych o charakterze krajoznawczym z udziałem przewodników górskich z licencją UIAGAM, aby poprawić przygotowanie w zakresie znajomości geografii, ochrony przyrody, flory, fauny, historii i innych zagadnień bezpośrednio związanych z dziedzictwem przyrodniczym. Opisane działania są realizowane w ramach wolontariatu. Zwracamy uwagę, że w naszych szeregach jest aż 60 członków i kandydatów na ratowników, współpracujemy też z innymi organizacjami zajmującymi się ochroną przyrody i ratownictwem. Współpraca ta jest gwarancją, że potrafimy dobrze wykorzystać wyniki mikroprojektu.

Będziemy współpracować z organizacjami turystycznymi, które choć trochę wspierają naszą działalność zapewniając pomoc materialną. Wnioskodawca i partner nadal będą poszukiwać nowych bodźców do rozwijania swojej działalności i szukać nowych źródeł dofinansowania. Przewidujemy wzrost zainteresowania słowackimi górami, co ma związek ze wzrostem zagrożenia bezpieczeństwa na świecie, w szczególności w popularnych kurortach wakacyjnych. Wzrost liczby odwiedzających będzie wymagał podniesienia jakości usług, poprawy stanu świadomości, dostępności i bezpieczeństwa. Nasz mikroprojekt stanowi wsparcie we wszystkich tych aspektach. Po zakończeniu projektu zamierzamy kontynuować spotkania. Słowacko-polskie spotkania będą się odbywały w tatrzańskich dolinach, szkołach, hotelach, będziemy je łączyli z innymi wydarzeniami, takimi jak asystencja podczas imprez sportowych i kulturalnych w Tatrach. Działania te wskazują na kontynuację projektu w oryginalnym kształcie, co powinno przyciągnąć w Tatry dużo odwiedzających.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitostí žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	V horskom teréne sa pohybujú v rovnakom zastúpení obe pohlavia, Náš projekt nevytvára žiadne rozdiely z pohľadu cieľovej skupiny a pohlavia. Je rovnako určený ženám ako i mužom. Už v prípravnom a realizačnom tíme majú zastúpenie muži i ženy. Zároveň predpokladáme vyváženú účasť mužov a žien, chlapcov a dievčat počas besied a na aktivitách po ukončení projektu. Je pravda, že povolaniu či poslianiu horského záchranára sa viac venujú muži. Výnimkou v radoch záchranárov však nie sú ani ženy. Na tento zdanlivý nepomer budeme prihliadať práve počas besied v školách..., kde určite budeme dbať na vyváženosť publika. A samozrejme, počas vysokohorských túr a služieb v teréne už predpokladáme, že verejnosť bude zastúpená z pohľadu pohlavia rovnomerne. Góry odwiedzają zarówno kobiety, jak i mężczyźni. Nasz projekt nie przewiduje żadnego rozróżnienia pod względem grupy docelowej i płci. Jest skierowany do kobiet i mężczyzn. W zespole przygotowawczym i realizacyjnym są reprezentowani zarówno mężczyźni, jak i kobiety. Jednocześnie przewidujemy równowagę kobiet i mężczyzn, dziewcząt i chłopców podczas spotkań oraz działań realizowanych po zakończeniu projektu. Co prawda zawód lub misję ratownika górskiego częściej wykonują mężczyźni, ale w naszych szeregach kobiety nie stanowią wyjątku. Na tę pozorną nierównowagę będziemy zwracać uwagę również podczas spotkań w szkołach, gdzie na pewno zadamy o równowagę wśród publiczności. Podczas wycieczek górskich i usług w terenie przewidujemy zrównoważoną reprezentację obu płci.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Rovnako budeme pristupovať pri plánovaní a implementácii či prístupe k finančným prostriedkom. Nevytvoríme žiaden priestor pre diskrimináciu vzhľadom na pohlavie, rasovú alebo etnickú príslušnosť, náboženstvo alebo názory, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu. Práve naopak, už pri definícii cieľovej skupiny špeciálne uvádzame marginalizovanú časť, postihnutých, pre ktorých naša terénna a asistenčná služba môže byť jediným spôsobom, ako sa dostať do vysokohorského prostredia, ktoré je symbolom prírodného dedičstva. Nevylučujeme spoluprácu s miestnymi organizáciami špecializovanými na starostlivosť o chorých. Vo Vysokých Tatrách je niekoľko vysokošpecializovaných ústavov zameraných na liečbu dýchacích problémov. Tieto zariadenia budú oslovené s možnosťou zorganizovania besedy v ich priestoroch pre ich pacientov a klientov a nebránime sa ani asistencii počas výstupu do horských dolín pre pacientov, ktorým to ich zdravotný stav dovolí. Z pohľadu ekonomiky všetky nákupy vyplývajúce z rozpočtu projektu budú realizované transparentne a v zmysle platnej legislatívy a programových príručiek pre realizáciu verejného obstarávania. Podobne budeme postupovať pri planovaní i wdrażaniu oraz wykorzystaniu środków finansowych. Nie dyskryminujemy ze względu na płeć, przynależność rasową lub etniczną, wyznanie lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną. Przeciwnie, już w definicji grupy docelowej uwzględniono grupę marginalizowaną, tj. osoby niepełnosprawne, dla których nasza usługa terenowa i asysta może być jedynym sposobem na dotarcie w góry, które są symbolem dziedzictwa przyrodniczego. Nie wykluczamy współpracy z lokalnymi organizacjami specjalizującymi się w opiece nad osobami chorymi. W Tatrach Wysokich jest kilka wyspecjalizowanych placówek zajmujących się leczeniem osób z chorobami układu oddechowego. Zamierzamy zwrócić się do tych placówek i zaproponować organizację spotkania dla ich pacjentów i klientów. Nie wykluczamy też asysty podczas wyjścia w doliny górskie dla pacjentów, których stan zdrowia na to pozwala. Z ekonomicznego punktu widzenia wszystkie zakupy wynikające z budżetu projektu będą realizowane w sposób przejrzysty i zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz wytycznymi programowymi w zakresie zamówień publicznych.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Hlavný cieľ projektu / Główny cel projektu	Jedným z dôležitých aspektov projektu sú pozitívne kroky smerujúce k aktivitám a poznatkom v oblasti ochrany životného prostredia. V projekte máme slúbenú aj podporu Tatranského národného parku a poľského Tatranského parku narodowego ako neoficiálnych podporovateľov. S týmito organizáciami predpokladáme aj uzavretie dohody alebo memoranda o vzájomnej integrovanej spolupráci v oblasti podpory cestovného ruchu, rozvoja kultúrneho a prírodného dedičstva. Spolupráca bude spočívať vo výmene informácií, vzájomnej podpore, propagácii partnerov a generovaní spoločných aktivít. Tieto organizácie už teraz prejavili záujem o výstupy pripravovaného projektu ako nástroja na rozvoj cestovného ruchu, nástroja pre osvetu a edukáciu na poli ochrany prírody či nástroja prevencie správania sa turistov pri pohybe v horskom teréne. Projekt má pozitívny vplyv na horizontálnu politiku trvalo udržateľného rozvoja v oblasti ochrany životného prostredia a na chránené územia. Mikroprojekt edukatívnou formou prostredníctvom terénnych služieb, multimediálnej prezentácie a besied pôsobí na cieľovú skupinu informačnou a výchovnou kampaňou tak, aby poukázal na vzácnosť a význam prírodného dedičstva Tatier. Besedy budú realizované za účasti zástupcov Tatranskej horskej služby, partnera projektu SMPG a prípadne zástupcov Tatranského parku narodowego a TANAPu a to samostatne alebo v rôznych kombináciách. Už z typu zúčastnených strán je zrejmé, že všetky sa svojím charakterom primárne orientujú aj na ochranu životného prostredia, čo budú deklarovať aj pri prezentáciách výstupov projektu. Projekt podporuje vzájomnú komunikáciu, výmenu poznatkov a informácií, čo korešponduje s rozvojom ľudského kapitálu. Propagácia prírodného a kultúrneho dedičstva Vysokých Tatier podporuje aj rozvoj cestovného ruchu a tým aj trvalo udržateľný rozvoj. Spropagovanie Tatier môže prilákať viac turistov, podporiť cestovný ruch a vytvoriť tak aj nové pracovné miesta. Jednym z ważnych aspektów projektu są starania mające przełożenie na działania i wiedzę w zakresie ochrony środowiska. Wsparcie dla projektu obiecały parki narodowe TANAP i TPN, które należą do nieoficjalnych organizacji wspierających. Planujemy zawarcie z tymi organizacjami porozumienia lub memorandum o zintegrowanej wzajemnej współpracy w dziedzinie wspierania turystyki, rozwoju dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego. Współpraca będzie polegała na wymianie informacji, wzajemnym wsparciu, promocji partnerów i realizacji wspólnych działań. Organizacje te już teraz wyraziły zainteresowanie rezultatami przygotowywanego projektu będącego narzędziem rozwoju turystyki, edukowania w dziedzinie ochrony przyrody i prewencji, które ma uczyć turystów odpowiedniego zachowania na górskich szlakach. Projekt ma pozytywny wpływ na horyzontalną politykę zrównoważonego rozwoju w zakresie ochrony przyrody oraz na obszary chronione. Dzięki edukacyjnemu charakterowi usług terenowych, prezentacji multimedialnej i spotkaniom mikroprojekt wpływa na grupę docelową, dostarcza informacji i wychowuje, podkreśla znaczenie i rolę dziedzictwa przyrodniczego Tatr. Spotkania będą realizowane przy udziale przedstawicieli Tatranskiej horskiej służby, partnera projektu SMPG, ew. przedstawicieli TPN-u i TANAP-u, oddzielnie lub w różnych kombinacjach. Już z profilu stron zainteresowanych wynika, że są one priorytetowo zorientowane na ochronę środowiska, co będą deklarować także podczas prezentacji wyników projektu. Projekt wspiera wzajemną komunikację, wymianę wiedzy i informacji, co koresponduje z rozwojem kapitału ludzkiego. Promocja dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego Tatr Wysokich wspiera także rozwój turystyki, a przez to przyczynia się do zrównoważonego rozwoju. Promocja Tatr może przyciągnąć w góry więcej turystów, przyczyni się do wspierania turystyki i powstania nowych miejsc pracy.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerská zmluva o realizácii spoločného mikroprojektu/Partnerská dohoda o realizácii individuálneho mikroprojektu (v súlade so vzorom) Umowa partnerska w sprawie realizacji mikroprojektu wspólnego / Porozumienie partnerskie w sprawie realizacji mikroprojektu indywidualnego (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Áno / Tak
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Áno / Tak
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	

Príloha Bližší popis úlohy 1 / Dodatek Krótki opis zadania 1

V zmysle rozhodnutia výboru pre mikroprojekty ohľadom krátenia výdavkov v úlohe 2 a na základe komunikácie s vedúcim partnerom strešného projektu a správcom generátora došlo k zlúčeniu pôvodnej úlohy 2 s úlohou 1. Všetky ukazovatele pôvodnej úlohy 2 boli preklopené do úlohy 1. Vzhľadom na obmedzený počet znakov bol popis pôvodnej úlohy 2 po zlúčení s úlohou 1 doplnený formou tejto prílohy / Zgodnie z decyziou Komitetu Mikroprojektów o obnizeniu kosztów Zadania 2 i na podstawie komunikacji z Partnerem Wiodącym Projektu Dachowego i Generatorem Dyrektorem Zarządzającym, pierwotne zadanie 2 zostało połączone z Zadaniem 1. Wszystkie wskaźniki pierwotnego Zadania 2 zostały przeniesione do Zadania 1. Z powodu ograniczonej liczby znaków opis pierwotnego zadania 2 po połączeniu z Zadaniem 1 został zakończony w formie niniejszego załącznika.

Bezplatné terénne služby THS DZ ako nástroj osvetly prírodného dedičstva / Bezplatne usługi terenowe THS DZ jako narzędzie edukacji w zakresie dziedzictwa przyrodniczego

Všetky poznatky získané v úlohe 1 budeme bezplatne rozširovať a odovzdávať verejnosti počas terénnych služieb. Terénne služby budú realizované v zime aj v lete formou horských túr, kde budeme verejnosť, návštevníkov hôr usmerňovať a vysvetľovať im všetky potrebné atribúty v oblasti významu, ochrany a rozvoja prírodného dedičstva Vysokých Tatier.

Tieto služby budú realizované cez víkendy a sviatky, kedy je počet návštevníkov hôr a turistov najväčší. Celkovo plánujeme zrealizovať 24 terénnych služieb v lete a 10 terénnych služieb v zime s tým, že počas každej služby bude v teréne 1 trojčlenná skupina záchranárov zo strany THS-DZ. Táto skupina môže byť doplnená o zástupcov partnera SMPG. Z celkového počtu terénnych služieb budú 3 letné a 1 zimná terénna služba priamo na poľskej strane Tatier za účasti partnera SMPG. Všetky poznatky zachytené počas služby, počet turistov, lokalita, podmienky, zvláštne pozorovanie a podobne budú zachytené písomným záznamom vo formulári po každej vykonanej službe. Všetky tieto služby budú realizované ako dobrovoľnícka činnosť členov a čakatelov THS-DZ a partnera SMPG bez nároku na odmenu. Jediným výdavkom súvisiacim s realizáciou tejto aktivity je nákup pracovných pomôcok - vrchná bunda a batoh, ktoré sú nevyhnutnou podmienkou na bezpečný pohyb vo vysokohorskom prostredí. Ostatný materiál ako sú laná a iné prostriedky pre prípad nevyhnutného zásahu poskytneme z vlastných zdrojov.

Wszystkie informacje zdobyte w trakcie realizacji zadania nr 1 będziemy bezpłatnie propagować i przekazywać zainteresowanym podczas realizacji usług w terenie. Usługi terenowe będą realizowane zimą i latem w formie wycieczek górskich, podczas których będziemy kształtować odbiorców i odwiedzających, wyjaśniać wszystkie niezbędne kwestie związane z ochroną, znaczeniem i rozwojem dziedzictwa przyrodniczego Tatr Wysokich. Usługi te będą realizowane w weekendy i święta, kiedy liczba odwiedzających i turystów w górach jest największa. Ogółem planujemy zrealizować 24 usługi terenowe latem i 10 usług terenowych zimą, przy czym podczas każdej wycieczki w terenie będzie jedna trzyosobowa grupa ratowników THS-DZ. Grupa ta może zostać dopełniona przez przedstawicieli partnera SMPG. Spośród podanej łącznej liczby usług terenowych 3 letnie i 1 zimowa odbędą się bezpośrednio po polskiej stronie Tatr, przy udziale partnera SMPG. Wszystkie informacje przekazane podczas usługi, liczba turystów, miejsce, warunki, obserwacje itp. po każdej zrealizowanej usłudze zostaną odnotowane w specjalnym formularzu. Wszystkie usługi będą realizowane na zasadzie wolontariatu członków i kandydatów THS-DZ oraz partnera SMPG, bez wynagrodzenia. Jedinym wydatkiem związanym z realizacją tego działania jest zakup pomocy roboczych

- okrycie wierzchnie i plecak, które są warunkiem niezbędnym do poruszania się po wysokich górach. Pozostałe materiały, takie jak liny i inny sprzęt na wypadek konieczności interwencji zapewnimy z własnych źródeł.